

Pro

Chapter 11

Nepali Interlinear

Reference: Nepali ERV

מַאֲזֵן	מְרַמָּה	תּוֹעֵבָה	יְהוָה	וְאֵבֶן	שְׁלֵמָה	רְצוֹנוֹ
तराजु	छलको	घृणित	परमप्रभुलाई	तर-ढुंगा	पूर्ण	उहाँको-खुशी
H3976	H4820	H8441	H3068	H0068	H8003	H7522

केही ठग मानिसहरू त्रुटिपूर्ण तराजुहरू प्रयोग गर्छन्। परमप्रभुले त्यस्तो व्यवहार गर्नेहरूलाई घृणा गर्नु हुन्छ तर सही ओजन गर्नेहरूलाई उहाँले मन पराउनु हुन्छ।

בָּאֵ	זָדוֹן	וְיִבְאֵ	קָלוֹן	וְאֵת	צְנוּעִים	חֲכָמָה
आउँछ	अहंकार	र-आउँछ	अपमान	तर-साथमा	नम्रहरू	बुद्धि
H0935	H2087	H0935	H7036	H0854		H2451

अपमान घमण्डसँग आउँछ, तर ज्ञान नम्रतासँगै आउँछ।

תְּמִתָּ	יְשָׁרִים	תַּנְתֵּם	וְסִלָּה	בּוֹגְרִים	וְשָׂרָם	יְשָׁרִים
इमानदारी	सिधाहरूको	डो-याउँछ-तिनीहरूलाई	तर-टेढापना	विश्वासघातीहरूको	नाश-गर्छ	नाश-गर्छ-तिनीहरूलाई
H8538	H3477	H5148	H5558	H0898	H7701	H7703

ईमानदार मानिसहरूलाई आफ्नो इमान्दारीले पथ-प्रदर्शन गराउँछ, तर विश्वासघातीहरूलाई तिनीहरूको दुष्टताले नै सर्वनाश गराउँछ।

לֹא	יִעֲוִיל	הוֹן	בְּיוֹם	עֲבָרָה	אֲצִדְקָה	תִּצְלִיל	מִמּוֹת
फाइदा-हुँदैन	काम-लाग्दैन	सम्पत्ति	दिनमा	क्रोधको	तर-धार्मिकताले	बचाउँछ	मृत्युबाट
H3808	H3276	H1952	H3117	H5678	H6666	H5337	H4194

धनले मानिसहरूलाई परमेश्वरको न्याय दिनमा सहायता गर्नु सक्दैन, तर धार्मिकताले मानिसलाई मृत्युबाट रक्षा गर्छ।

צָדִיקָה	תְּמוּם	תִּישָׁר	דָּרְבֹו	אֲבִרְשָׁעָתוֹ	יִפְלֵ	רָשָׁע
धार्मिकता	निर्दोषको	सोझो-बनाउँछ	उसको-बाटो	तर-दुष्टताद्वारा	ढल्छ	दुष्ट
H6666	H8549	H3474	H1870	H7564	H5307	H7563

निर्दोष मानिसहरूको धार्मिकताले तिनीहरूको मार्ग सिधा बनाउँछ, तर दुष्ट मानिसलाई उसले गरेका दुष्टकार्यहरूले ध्वंस पार्नेछ।

צָדִיקָה	יְשָׁרִים	תִּצְלִילֵם	אֲבִהֵנָת	בּוֹגְרִים	יִלְכְּדוּ
धार्मिकता	सिधाहरूको	बचाउँछ-तिनीहरूलाई	तर-इच्छामा	विश्वासघातीहरू	समातिन्छन्
H6666	H3477	H5337	H1942	H0898	H3920

सोझो मानिसहरूको धार्मिकताले तिनीहरूलाई बचाउँछ, तर अविश्वासीहरू तिनीहरूको खराब अभिलाषा द्वारा नै ध्वंस हुन्छन्।

בְּמוֹת	אָרָם	רָשָׁע	הַאֲבָר	תִּקְנָה	וְתוֹקָלֵת	אֲבָרָה
मर्दा	मानिस	दुष्ट	नाश-हुन्छ	आशा	र-अपेक्षा	नाश-हुन्छ
H4194	H0120	H7563	H0006	H8431	H0205	H0006

जब एकजना दुष्ट मानिस मर्छ उसको कुनै आशा हुँदैन। उसले आशा गरेका प्रत्येक चीज सकिन्छ र यसको मूल्य हुँदैन।

צָדִיק	מִצְדָּקָה	וְיִבְאֵ	נִחְלֵן	רָשָׁע	תִּחְתּוּיוֹ
धर्मी	सङ्कटबाट	र-आउँछ	छुटकारा-पाउँछ	दुष्ट	उसको-ठाउँमा
H6662		H0935		H7563	H8478

धर्मी मानिसलाई कष्टबाट बचाइन्छ, तर बदलामा त्यो कष्ट दुष्ट माथि आइ पर्छ।

בִּפְהֵ	קָפְתִי	יִשְׁחַת	רַעְהוּ	אֲבִרְשָׁעָתוֹ	צְדִיקִים	יִחְלְצוּ
मुखले	कपटी	नाश-गर्छ	छिमेकीलाई	तर-ज्ञानद्वारा	धर्मीहरू	छुटकारा-पाउँछन्
H6310	H2611	H7843	H7453	H1847	H6662	

अधर्मी मानिसले आफ्नो छिमेकीलाई वचनले नै आघात तुल्याउँछ, तर धर्मी मानिसहरू ज्ञान द्वारा बचाइन्छन्।

בְּטוֹב	צְדִיקִים	תַּעֲלֹץ	קָרִיהַ	וּבְאֵבֶר	רְשָׁעִים	רְנָה:
भलाइमा	धर्मीहरूको	हर्षाउँछ	शहर	र-नाश-हुँदा	दुष्टहरूको	जयजयकार
H2898	H6662	H5970	H7151	H0006	H7563	H7440

जब धर्मी मानिसहरूले उन्नति गर्छन् सम्पूर्ण शहर नै आनन्दित हुन्छ। तर जब दुष्टहरूको ध्वंश हुन्छ मानिसहरू आनन्दमा कराउँछन्।

בְּבִרְכַּת	יְשָׁרִים	תַּרְוִם	קָרַת	וּבְפִי	רְשָׁעִים	תִּהְרָס:
आशिषले	सिधाहरूको	उच्च-हुन्छ	शहर	तर-मुखले	दुष्टहरूको	ढलाइन्छ
H1293	H3477		H7176	H6310	H7563	H2040

ती धार्मिक मानिसहरूले उनीहरूको शहरलाई आशीर्वाद दिन्छन् त्यो शहरको उन्नति हुन्छ, तर दुष्टहरूले भनेका कुराहरूले शहर ध्वंश हुन्छ।

בֵּזֶ	לְרַעְהוּ	חֶסֶד-	לֵב	וְאִישׁ	תְּבוּנוֹת	יַחֲרִישׁ:
तिरस्कार-गर्ने	छिमेकीलाई	कमी	बुद्धिको	तर-मानिस	समझको	चुप-बस्छ
H0936	H7453	H2638		H0376	H8394	

असल समझ नभएकाहरूले आफ्ना छिमेकीहरूको विषयमा विरोधी कुरा गर्छन्, तर समझदार मानिसहरूले आफ्नो जिब्रोलाई नियन्त्रणमा राख्छन्।

הוֹלֵךְ	רְכִיל	מְגִלָּה-	טוֹר	וְנִאֲמָר-	רוּחַ	מְכֻסָּה	רָבֵר:
हिँड्ने	चुगलीमा	खोल्छ	गोप्य-कुरा	तर-विश्वासयोग्य	आत्माको	लुकाउँछ	कुरा
H1980	H7400	H1540	H5475	H0539	H7307	H3680	H1697

अविश्वासी मानिसले अरूको गोप्य कुराहरू जताततै भनि हिडछ, तर एउटा विश्वासनीय मानिसले ती कुराहरू गोप्य राख्छ।

בְּאֵין	תְּחִבּוֹת	יִפְלֶ-	עָם	אֶתְשׁוּעָה	בְּרָב	יוֹעֵץ:
बिना	मार्गदर्शन	ढल्छ	जनता	तर-उद्धार	धेरै	सल्लाहकारमा
H0369	H8458	H5307		H8668	H7230	H3289

मार्गदर्शन सही नभएको खण्डमा एउटा राष्ट्र नष्ट हुन्छ, तर धेरै सल्लाहकारहरू भए विजय आउँछ।

רַע-	יְרוּעַ	כִּי-	עֲרַב	זָר	וְשָׂא	תִּקְעִים	בוֹטָח:
हानि	हानि-हुन्छ	किनभने	जमानी-दिन्छ	अर्कोको	तर-घृणा-गर्ने	हात-थापेकाहरूलाई	सुरक्षित
			H6148		H8130	H8628	H0982

नचिनेको मानिसको निम्ति जमानी बसे कष्ट भोग्नु पर्छ तर यदि तिमी त्यस्तो काममा संलग्न भएनौ भने, तिमी सुरक्षित रहनेछौ।

אֶשֶׁת-	חַן	תַּחֲנוּן	כְּבוֹד	אֶרְיָצִים	יִתְמָכוּ-	עֲשָׂר:
स्त्री	कृपालु	सम्हाल्छे	सम्मान	र-निर्दयीहरू	सम्हाल्छन्	धन
H0802	H2580	H8551	H3519	H6184	H8551	H6239

एउटी दयालु तथा भद्र स्त्रीले आदर पाउँछे तर निर्दयी मानिसले सम्पत्ति मात्र आर्जन गर्छ।

נִמְלַ	נִפְשׁוּ	אִישׁ	חֶסֶד	וְעֵבֶר	שָׂאוּ	אֶבְרָרִי:
उपकार-गर्ने	आफ्नो-प्राण	मानिस	दयालु	तर-कष्ट-दिने	आफ्नो-शरीर	निर्दयी
H1580	H5315	H0376		H5916	H7607	H0394

दयालु मानिसले केही कर्म गर्दा उसको हित हुन्छ, तर दुष्ट मानिसको कर्मले उसैलाई सङ्कष्ट गराउँछ।

רָשָׁע	עֲשָׂה	פְּעֻלַּת-	שָׂקָר	וְזָרַע	צְדָקָה	שֹׂכֵר:
दुष्ट	गर्छ	काम	झूटो	तर-रोप्ने	धार्मिकता	ज्याला
H7563		H6468	H8267	H2232	H6666	H7938

दुष्ट मानिसले अरूलाई ठग्न र तिनीहरूबाट पैसा लिन्छ तर एक धार्मिक मानिसले सही कर्म गर्छ अनि उसले वास्तविक इनाम पाउँछ।

כֹּהֵן	צְדָקָה	לְחַיִּים	וּמְרָרָה	רַעָה	לְמוֹתוֹ:
त्यस्तो	धार्मिकता	जीवनको-लागि	तर-खेद्ने	खराबी	आफ्नो-मृत्युको-लागि
	H6666		H7291		H4194

साँचो धार्मिक मानिसले जीवन ल्याउँछ, तर दुष्ट मानिसहरू दुष्टताको पछि लाग्छन अनि मर्छन्।

תועבת	יהוה	עקשיו	לב	אָרְצוֹנוֹ	תַּמִּימֵי	בָּרוּךְ:	20
घृणित	परमप्रभुलाई	टेढा	हृदयका	तर-उहाँको-खुशी	निर्दोषहरू	बाटोका	
H8441	H3068	H6141		H7522	H8549	H1870	

कुटिल हृदय भएका मानिसहरूलाई परमप्रभुले घृणा गर्नुहुन्छ तर ईमान्दार जीवन जीउने मानिसहरू सित उहाँ खुशी हुनुहुन्छ।

יָד	לֵיד	לֹא	יִנְקָה	רָע	וְזָרַע	צְדִיקִים	נִמְלָט:	21
हात	हातमा	हुन्न	निर्दोष-हुन्न	दुष्ट	तर-सन्तान	धर्मीहरूको	बाँच्छ	
H3027	H3027	H3808	H5352		H2233	H6662	H4422	

यो सत्य हो कि दुष्ट मानिसहरूले सजाय पाउँने छन् तर धर्मी मानिसहरूले तिनीहरूको संन्तानहरूलाई मुक्त पार्नेछन्

נוֹם	זָהָב	בָּאָף	חֲזוֹר	אִשָּׁה	יָפָה	וְסִרְתָּ	טָעַם:	22
औँठी	सुनको	नाकमा	सुँगुरको	स्त्री	सुन्दर	तर-हटेकी	विवेकबाट	
H5141	H2091	H0639	H2386	H0802	H3303	H5493	H2940	

एउटी सुन्दरी तर मूर्ख आइमाई, सुँगुरको नाकमा शुद्ध सुनको बुलाकी जस्ती हो।

תַּאֲוַת	צְדִיקִים	אֵף	טוֹב	תַּקְוָה	רָשָׁעִים	עֲבָרָה:	23
इच्छा	धर्मीहरूको	मात्र	असल	आशा	दुष्टहरूको	क्रोध	
H8378	H6662	H0389			H7563	H5678	

जब धर्मी मानिसहरूले तिनीहरूले इच्छा गरेको चीजहरू पाउँछन्, यसले असल चीजहरूमा डोर्याउँछ तर जब दुष्ट मानिसहरूले चाहेको चीजहरू तिनीहरूले पाउँछन् त्यसले कष्ट मात्र गराउँछ।

יֵשׁ	מַפְזֵר	וְנוֹסֵף	עוֹד	יְחֹשֵׁף	מְאִיֵּר	אֵף	לְמַחְסוֹר:	24
छ	छर्ने	र-बढ्छ	अझ	र-रोक्ने	उचितभन्दा	मात्र	अभावतर्फ	
H3426	H6340	H3254	H5750	H2820	H3476	H0389	H4270	

त्यहाँ एकजना मानिस छ जसले उदारहातले दिन्छ तर उसले धेरै पाउँदै जान्छ अनि त्यहाँ अर्को मानिस छ जसले दिन पर्ने चीज दिन अस्वीकार गर्छ तर ऊसँग सामान कम्ति कम्ति हुँदै जान्छ।

נִפְשׁוֹ	בְּרַחֵם	תִּשְׁאָן	וּמְרִיבָה	גַּם	הוּא	יֹרְא:	25
प्राण	उदारको	मोटो-हुनेछ	र-सिँचाउने	पनि	ऊ	सिँचिनेछ	
H5315	H1293	H1878	H7301	H1571	H1931		

उदार मानिसले उन्नति गर्छ अरूको तिर्खा मेटाउने मानिसको आफ्नो पनि तिर्खा मेटिन्छ।

מִנְעַ	בָּר	יִקְבְּהוּ	לְאֹמִים	וּבְרַחֵם	לְרֹאשׁ	מִשְׁבִּיר:	26
रोक्ने	अन्न	सरापछन्-उसलाई	जनता	तर-आशिष	शिरमा	बेच्नेको	
H4513			H3816	H1293	H7666		

एकजना मानिस जसले अन्न बेचन अस्वीकार गर्छ + 11:26 अन्न ... अस्वीकार अथवा अन्न अभावको कारण त्यसको दाम नबद्लिउजेल नबेचिकन भण्डार गरेर राख्छ। उसले सराप पाउँछ। तर जसले इच्छा र इमान्दारी पूर्वक बेच्छ उसले आशीर्वाद पाउँछ।

שָׁחַר	טוֹב	יִבְקֹשׁ	רָצוֹן	וּדְרֹשׁ	רַעָה	תְּבוֹאֲנוּ:	27
खोज्ने	भलाइ	खोज्छ	कृपा	तर-खोज्ने	खराबी	आउँछ-उसमा	
H7836		H1245	H7522	H1875		H0935	

एउटा मानिस जसले असल गर्न चेष्टा गर्छ, ऊ जनप्रिय हुनेछ, तर जसले दुष्ट कर्म मात्र गर्छ उसले पनि खराबी नै सामना गर्नु पर्छ।

בוֹטַח	בְּעֶשְׂרוֹ	הוּא	יָפֵל	אֶלְלָהָ	צְדִיקִים	יִפְרָחוּ:	28
भरोसा-गर्ने	आफ्नो-धनमा	ऊ	ढल्छ	तर-पातजस्ती	धर्मीहरू	फुल्नेछन्	
H0982	H6239	H1931	H5307	H5929	H6662		

जसले आफ्नो सम्पत्तिमा भरोसा गर्छ त्यो सुकेको पात झैं झर्छ। तर असल मानिस नयाँ पालुवाको हरियो पात झैं बढ्छ।

עוֹכֵר	בֵּיתוֹ	יִנְחַל-	רוּחַ	וְעֹבֵד	אֵוִיל	לְחֻכְמֵ-	לב:	29
कष्ट-दिने	आफ्नो-घर	पाउनेछ	हावा	र-दास	मूर्ख	बुद्धिमानको	हृदयको	
H5916		H5157	H7307	H5650	H0191	H2450		

यदि कुनै मानिसले आफ्नो परिवारमा कष्ट पुर्याउँछ भने उसले पैतृक सम्पत्तिको अधिकार प्राप्त गर्दैन। अनि आखिरमा त्यस मूर्ख मानिसलाई ज्ञानी मानिसको सेवा गर्ने बनाइन्छ।

חכמים	נפשות	ולקח	חיים	עץ	צדיק	פרי	30
बुद्धिमान	प्राणहरू	र-जित्ने	जीवनको	रूख	धर्मीको	फल	
H2450	H5315	H3947		H6086	H6662	H6529	

धर्मी मानिसले गरेको कर्मफल “जीवनको वृक्ष” जस्तो हो, अनि ज्ञानी मानिसले आरूलाई नयाँ जीवन दिन्छन्।

וחסא	רשע	כי	אף	ישלם	בארץ	צדיק	הן	31
र-पापी	दुष्ट	कति-बढी	झन्	प्रतिफल-पाउँछ	पृथ्वीमा	धर्मी	हेर	
H2398	H7563		H0637		H0776	H6662	H2005	

यदि एकजना धर्मी मानिसलाई अफूले पृथ्वीमा गरेको राम्रो कामको फल प्राप्त हुन्छ।